

DÉLVIDÉKI LAPOK

TÁRSADALMI HETI LAP ES KRASSÓ-SZÖRÉNYMEGYE JEGYZŐI EGYLETÉNEK HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Lugos, Bonnaz-utca 10. szám.
Kéziratok vissza nem adtnak.

Felelős szerkesztő:
PÁLFI ZOLTÁN.
Megjelenik: SZERDÁN és SZOMBATON.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 7 frt — kr. Negyed évre 1 frt 80 kr.
Fél évre 3 frt 50 kr. Egyes szám ára 8 kr.

Csak előre!

(g.—j.) Kulturális intézményben nálunk nagy a hiány, de városunkban mind a mellett e tekintetben a legégetőbb szükség a zenede hiánya képezi

Ennek a szükségnek hatása alatt szakavatott egyének tollából, ha jól emlékezünk, a helybeli társlapokban már kifejezés adatott.

Mi, midőn ez eszmével foglalkozunk, annak hiányát szintén végtelenül érezzük s őszintén kinyilatkoztatjuk, miként tőlünk telhetőleg törekszünk azon, hogy ez igazán égető szükség kielégítést találjon.

Tisztában vagyunk azzal, hogy a törvényhatóság ezen intézményt saját zsebére felállítani nem fogja, legalább egy évtized alatt nem, mivel a városnak rendkívül sok kiadása, ezzel szemben a városnak nagy adófizetési kötelezettsége van. Közvetett adóról, melyekből befolyó összegek kulturális intézmények létesítésére szolgálnának s melyeknek behozatala által városunk magasabb szellemi fokra emelése volna

elérhető, törvényhatósági bizottsági tagjaink tudni sem óhajtanak.

Minthogy pedig a szükség olyan kényszerítő hatalom, mely a legnagyobb titkolás mellett és a legnagyobb nyomás hatása alatt is kitör és kielégítést követel, nincs más hátra, mint társadalmi uton — természetesen a város támogatásával, mert a támogatást erkölcsi és anyagi tekintetben megtagadni nem lehet, — e téren igényeinket kielégíteni és ezen kulturális intézményt létrehozni.

E kérdésnél ismét nehézség merül fel. Bár városunkban van nagyon sok olyan család, kik gyermekeiket a zenében járatosá tenni, kiképeztetni óhajtanák, de kénytelenek lemondani azon boldogságról, hogy gyermekeik a zenében a jártasságot megszerezzék.

És e sok család közül a zenének társadalmi uton való felállítása iránt a kezdeményező lépést egy sem tette meg, nem azért, mert a szükség nem kényszerítette, hanem azért, mert a terhet, a létesítéssel járó munkát viselni nem akarta.

Meg vagyunk győződve, hogy daczára a hiányérzésnek, s daczára annak, hogy a létesítés vágya mindannyiunkban él, s hogy hő óhajunk egy ily intézmény bírása, azért a társadalom tagjai közül nem fog találkozni egy is, ki a kezdeményezés munkáját kezei alá vegye.

Pedig a társadalomnak és tagjainak nagy feladata van az emberi művelődés fejlesztésének nagy magaslatos munkájában.

Nincs az az állami kormány, nincs az a város vagy község, mely mind azokat a kulturális és egyéb igényeket kielégíteni képes volna, mely igények a folytonos fejlődés következtében naponként felmerülnek.

Ezeket társadalmi uton kell kezdeményezni, az eszmének testet adni, s csak a jogosan várt segítő kezekre szoruljunk.

E kérdés tehát, t. i. a kezdeményezés kérdése, nagyon nehéznek látszik, de tényleg nem az.

Igaz, hogy a kezdeményezőnek a szakértői képesség mellett, tekintélyes uri embernek is kell lenni. És ha szétnézünk, nem is kell messze

TÁRCSA.

Panasz.

Könyvelői bubánatom
Kétségbe ejt engemet . . .
Mért nem szünik meg óhajom:
Viszontlátni tégedet;
Miért a vágy, téged bírvam
Hőn szeretni mindig hív:
S már feledni mikor fogja
A múltakat, ez a szív?! . . .

Eugen.

Fővárosi divatlevél.

A „Délvidéki Lapok” számára írta Ida.

Nem is hiszi a kedves olvasó, hogy mily nehéz divatlevelet írni, a mikor az uralkodó divat az ember egyéni ízlésével sok tekintetben homlokegyenes ellentétben áll. Jó magam, a ki szintén bele vagyok bolondulva (legalább a mi az őszi-téli utcai ruhát illeti) az egyszerű sima angol divatba, kénytelen vagyok jelenteni, hogy a toldott fodru szoknya teljesen legyűrte a simát. De ha csak ez történt volna, ebbe még csak bele lehet nyugodni. De a toldott fodru olyan, mint a levéltetű (bocsánat ezért a szóért), nem elégszik meg a szoknyán engedett helyével, hanem járványosan terjed tovább. Nemcsak a szoknya, de

már a derék és kabát lebbenye, a kerek-gallérok alja, de óh szörnyűség! még a téli bundák, kocsiba való köpenyek alja is toldottfodru. Még hozzá nem elég némelyiken egy, hanem két-három egymás fölé hulló fodrral ékeskedik. Már most tesszenek elképzelni egy asszonyi alakot, a melynek a szoknyája, a kerekgallérja és ennek vállát díszítő felső gallérja is toldottfodru! Pedig láttam ám ilyen modelt is. Csak úgy libeg-lebeg rajta a sok czafarang.

A toldott vágott, kigyózó szerpentin-fodrok mellett a zsinór és prém a legkittinőbb dísz. A prém az idén valamivel kevesebb, a zsinór több. A lent szinte krinolin-szerűen kibővülő szoknya azonban a csipő körül szűkebb, mint valaha. Alig van rajta, de nincs is ráncz. A hasitéka, a zsebnilyása gombos, mert a szoknya annyira feszül, hogy a nélkül okvetlen kinyílnék. A csipő fölött a derekat keskeny övvel jól összehúzzák és e felett a ruhaderekat legalább elől bugyogásra hagyják, hogy a taille karesubb legyen. A ruhák háta egyenes, lapos, az eleje smizettes, hajtokás, ránczos. Az ujjá tapadósan szűk, főt a karöltön is elég egy-két ráncza, még ott is apró bevarrásokat alkalmaznak inkább.

A divatszín — tán tekintettel arra, hogy az udvar és vele az egész arisztokrácia gyászol — jobban, mint valaha, fekete

és fekete-fehér. Kivált felöltöt vagy bundát csak elvétve látni más színt. A legújabb divatu kalap a fehér posztó vagy nemez, fekete toll- vagy bársonydíszszel. A sok színű rikitó kalapokat, mintha megunták volna. A virágdísz is az ősz beálltával kiszorítja a toll és a bársony. A kalapok formája szeszélyesebb, mint valaha. A legegyszerűbb matróz- vagy vadászformától a legörültebben ki- és behajtogatott karimájú kalapokig divatos most minden, s mindenki olyat tehet fel, a milyen legjobban illik neki. Az esernyő sötét, sima, csak a nyele faragott, díszes. A lekötős kalapokat már többé nem keskeny szalaggal vagy kreppel kötik le, hanem széles, puha, az áll alatt csokorra kötött és egész térdig sallangosan lebegő csipke- vagy krepfátyollal. Az elegáns házi ruhához is nagyon divatos a csokorra kötött, elől az egész derekat, lefelé a ruha elejét fedő hosszú krepnyakkendő, persze csak olyanoknak való, a kik semmiféle házi dologgal nem foglalkoznak, mert folyton lebeg.

A hosszú színházba vagy bálba járó kocsibundákat a lehető legdíszesebb brokáttal bélelik, úgy hogy a visszája sokkal szebb, mint a színe. Különben a világos színű selyem és brokáttel az őszi-téli felöltők és gallérokba is nagyon divik. A sötét ellen földig érő lodenköpeny feletti kerekgallér, e felett csuklya a legdivatosabb.

meunünk. Általánosan ösmert, vagyoni állásánál, szelid modoránál, tekintélyes szakértelménél fogva a mi hirneves zeneszerzőnk, Wusching K. Pálban meg vannak mind azon tulajdonságok, melyek kulturális intézmény létrehozásánál az egyénben kell, hogy meg legyenek.

Ha kimondtuk nézetünket, s ha reményünknek, bizalmunknak ily nyíltan az ő személye és munkássága felett nyilatkozatot tettünk, ezen nyilatkozat folytán arra kérjük őt, legyen szives kísérletet tenni s meg lehet győződve, hogy a köz érdekében tett ezen fáradozása polgártársainak elismerő szeretete és hálakifejezése által lesz jutalmazva.

UJDONSÁGOK.

Uj kormánybiztos. A belügyminiszter Jakabffy Imre belügyminiszteri államtitkár, megyénk volt főispánját, a fennállott 13. sz. román-bánati és a 14. sz. szerb-bánati határör-ezredekhez tartozott községek tulajdonába átadott erdővagyon együttes kezelése céljából ideiglenesen alakított vagyonközségek felügyelete iránti kormánybiztosi megbízatásától felmentvén, az említett két vagyonközség felügyeletével kormánybiztosi minőségben Pogány Károlyt, megyénk főispánját biztameg.

Kinevezések. Az igazságügyminiszter Botár János beszerzei kir. trvsz. joggyakornokot a nagybecskereki kir. járásbíróskoz aljegyzővé; a pénzügyminiszter pedig Munkácsy Emil pügyöri főbiztost ugyanoda pénzügyi felügyelővé nevezte ki.

Uj tisztai orvosok. A tisztai orvosi vizsgák orsz. bizottságai által Budapesten legutóbb tartott vizsgálatokon a következő orvosok képesítettek a délvidékről: Szörényi Zsigm. dr. Karansebesről, Freund Márk dr. Temesvárról, Veress Sándor dr. Károlyfalváról és Eckert Jenő dr. Nagy-Zsámról.

Hymen. Sallmann Lugoson állomásozó tüzér-főhadnagy eljegyezte Maderspach Juliska kisasszonyt Oraviczbányán. — Stiebel János orsovai posta- és táviratízt nőül vette Ackermann Péter nagyikindai posta- és táviratízt leányát, Annát. — Popovits János orsovai mészáros eljegyezte Komáromy Sándor temesvár-gyárvárosi polgár leányát, Komáromy Róza kisasszonyt.

Nőegyletünk kitüntöttjei. A magyarországi nőegyleteknek f. évi szeptember hó 21-én megtartott nagygyűlése hön szeretett dicső királynénknak áldásos emléke iránti kegyelete jeléül tudvalevőleg azt a határozatot hozta, hogy az összes nőegyletek közreműködése mellett, adakozás útján egy Erzsébet királyné-alapot létesít. E központi bizottság alelnöki tisztségére nálunk Asbóth Klementin és Löwinger Mari ő nagyságáék kérettek fel. Hozzájuk külön-külön intézett leveleket a nagygyűlés elnöke, özv. gróf Teleki Sándorné többek között ugyanis következőleg nyilatkozik: „Meg vagyok győződve, hogy Nagyságod a magasztos célra való tekintetből e tisztséget szivesen fogja elfogadni,

és hogy nemes ügyünket hathatós támogatásban részesítendí. — S nem is csalódott. Mindkettőjük a legnemesebb lelkesedéssel fáradoznak a magasztos cél elérésében. Fáradozásukat már eddig is a legszebb siker koronazza, miért is a sajtórészéről mi őszintén gratulálunk ő nagyságáéknak, úgy az őket ért méltó kitüntetésükhöz, mint pedig hönleányi ügybuzgalmukért.

Rendjel-átadás. Megható ünnepély folyt le a hó 7-én Zold községben. A községi bíró Zsuratony Vazul 25 évi bírói szolgálata alatt szerzett érdemei elismerésül a királytól ezüst érdemkeresztet kapott. Schönnenfeld László faceti főszolgabíró vezetése alatt egy küldöttség az ünnepelt községi bíró lakásáról a templomba kísérte, hol hálaadó isteni tisztelet volt. A mise után a templomban a zoldi lelkész Furduj Romulusz egy szép beszédet tartott. A furdiai lelkész Petrovics Porfir ugyancsak egy megható beszéddel üdvözölte a kitüntetett bíró. A templomból a diszesen fölbogozott község házához vonult a menet, hol a főszolgabíró magyar és román nyelven üdvözölte az összegyűlt népet és megmagyarázta az ünnepély jelentőségét. Majd a jól megérdemelt kitüntetést, az ezüst érdemkeresztet, az őz bíró mellére tűzte. Ezután a község az ünnepelt férfiával a községi iskolába vonult, hol az iskolásgyermekek lelkesen üdvözölték. Az ünnepély végén a főszolgabíró megköszönte a tanítónak az iskolában felmutatott eredményét, mire a gyermekek a szózatot énekeltek el és a község a bíró által adott kitűnő ebédhez vonult, mely eltartott a késő esteli órákig. Felköszöntökben nem volt hiány.

Előléptetés. Popovits Endre orsovai m. kir. honvéd-századost a novemberi kinevezések alkalmával első osztályú századossá léptetett elő.

Megdicsért tanítónő. Schlanger Malvin orsovai áll. elemi iskolai tanítónőnek a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a magyar nyelv tanítása körül kifejtett buzgalmáért s a felmutatott eredményekért elismerését és köszönetét fejezte ki. A kitüntetett tanítónőnek az elismerő okiratot az orsovai áll. iskolák gondnoksága buzditó szavak kíséretében f. hó 3-án tartott ülésén kézbesítette.

Az „Erzsébet királyné-alap“ tőkéje napról-napra növekedik. Az alapítvány kamataiból minden évben olyan szegénysorsú özvegyasszonyokat fognak segíteni, a kiknek gyermekeik vannak. Minthogy pedig a tőke, a mint az lapunk mai számának egyik helyén is kitűnik, országos közadakozásból gyűl össze, a bizottság a jótékonytárgyat országszerte fogja gyakorolni.

Tűz. Szombaton délután 4 órakor Laiku Julia a Gurán-utca 459. házszám alatti udvarán tűz ütött ki. Alig kondult meg a vészjel, tűzoltóink már is a tűz színhelyére siettek. Mindamellet későn érkeztek, mert a házbeli és a szomszédok hamar eloltották a tüzet, mely az udvaron szanaszét heverő szalmakazalban gondatlanság folytán kitűtött. A rendőrség a vétkest szigorúan megbüntette.

Éjjeli czéczó. A koresmai és utcai dulakodások nálunk napirenden vannak. De a mult éjjel a Heuffel-utczában már nagyobb szabású gouerilla-harcot is rendeztek, mely alkalommal egyik, majd hogy a harczterén ott nem maradt. Tíz óra felé járt az idő, midőn Komann, ki többé-magával a Mayer-féle koresmában máriásozott, haza menni készült. A koresma ajtaja már be volt zárva, felkérte tehát a koresmárost, hogy nyisson neki ajtót. Ekkor egyik volt partnere, Siltzang, be-

léje kötözködött. Komann hirtelen dühében Siltzangot pofont vágta. De ez sem volt rest s egy székkal Komannt néhányszor fejbe ütötte. Komann távozott. Rövid idő múlva Siltzang és a többiek is követték. A mint Siltzang magányosan hazafelé bandukolt, Komann hirtelen elébe ugrott és egy vaslapattal elkezdte őt ütni. Segélykiáltására odasielt Funk János, kit Komann balkarján oly súlyosan megsebesített, hogy ez kénytelen volt menekülni. A rendőrség Komannt letartóztatta és a megéjtett előzetes vizsgálat után őt az ügyészségnek adta.

Megtébolyodott. Sulyos csapást ért a napokban egy szerencsétlen eselédleányt. Soucskova Rozália ugyanis a boldogtalan, ki folyó hó 6-án Bulgáriából jövet, hol egy jómódu családnál mint szakácsné szolgált, Szakul állomásán hirtelen megtébolyodott. Midőn Orsován jegvet váltott, hogy Morvaországba szüleihez juthasson, még teljesen épelméjű volt. A leánynál, kit rendőrségünk a temesvári tébolydába szállított megfigyelés végett, találtak hat darab aranyat, ezüst ékszeret és egy 343 frankról szóló takarékkönyvecskét, ugyszintén egy 90 frtról szóló vevény is volt nála, mely összeget nem régebén édes anyjának küldött, mely összeget a boldogtalan mint eseléd magának megtakarított. Igazán megfoghatatlan, hogy mi idézte elő tébolyodottságát.

Táncmester vagy miniszter? Nagy problema, hogy e két tisztességes állás közül melyiket választaná valaki, ha már épen választania kellene; mert igaz, hogy mindkettőhöz bizonyos fokú tudás és ismeret szükséges, de tudvalevőleg egy kissé mégis csak különbözik a kettő egymástól. Fehértemplomban mindazonáltal — mint onnan írják — mostanában sokan inkább szeretnének táncmesterséget folytatni, mint a miniszteri terhes állást betölteni. Oka pedig ennek az, hogy Kovács táncmester mintha megbabonázta volna a községet, a hat hétig tartott táncztanítási tanfolyamára annyi tanulót verbuvált, hogy egyszerre nem volt képes őket tanítani s így két kurzusba osztotta be. Szép látványt is nyújtott a szemlélőnek az 5-6 éves gyermekektől 20 évesekig terjedő növendékek sorozata, a kiknek szülői a rendes tanítási díjon kívül még a zene-napokon külön fizetett belépti díj lerovásával is segítettek Kovács táncztanító urnak terve kivitelében, hogy t. i. Fehértemplomtól minden kiadása levonásával 1000 forint tiszta pénzzel bucsuzzék a jövő évi kellemes viszontlátás reményében. — S még azt mondják, hogy nincs pénz!

Tánczvizalom Marzsinán. Folyó hó 12-én Marzsinán a „Szarvas“-hoz címzett vendéglő, mely teljesen ujonnan rendeztetett be, a faceti első cigányzenekar közreműködése mellett, tánczcal egybekötve ünnepélyesen megnyitattik. Mely alkalomra a vendéglő tulajdonosa Schwarz Nathán tisztelettel meghívja a nagyérdemű községet. Kitűnő ételek és italokról gondoskodva van.

Magyar kir. ész! A m. kir. postaszolgák találatosságát dicséri ez az eset, mely közelebbről Fehértemplom történet s mely derék sváb sógorainknak az írás és olvasás mesterségben való jártasságát élénken illusztrálja. Egy levél érkezett a napokban a postán, a mely a következő címet mutatta: „An die Kerde Korberasjon Grange Unter Schtiesunks Gassa Breysjus Dibowei, In Ung. Weiskirhn.“ És esodálatos módon e levél megtalálta a maga gazdáját. A m. kir. posta tudós szolgálja ugyanis el tudta olvasni, hogy a fönti találos mese azt jelenti: „An die geehrte

Korporation Kranken Unterstützungskassa. Praeses Tipoweiler in Ung.-Weisskirchen“.

Elmetszette a karját. A Weisz-féle temesvár-józsefvárosi téglagyárban szerencsétlenség történt. A gépházban Milos János a lokomobilhurcoláskor a gép alá került, a mely jobb karját teljesen elmetszette. A szerencsétlent a mentők a kórházba szállították.

Rejtélyes haláleset. Szarcsóváról a következőket írják: Az elmúlt vasárnapon özv. Negovánné, ki vakmerő lopásai miatt egész szomszédságának valóságos réme volt, igen gyanus körülmények között költözött a másvilágra. Aznap délutánján ugyanis a szomszéd Barasevics Józsa padlására tévedt, ki sehogyszem tudván rajtakapni éléskamrájának állandó megdézsmálóját, ez alkalommal ugyanott lesben állott. Negovánné ép kezdte kötényébe rakosgatni a tojasokat, a midőn Barasevics rászólt, mitől az asszony annyira megijedt, hogy lebukott a padlásról és a felvezető létrán annyira összetörte magát, hogy alig pár lépést téve, holtan rogyott össze. Így adta elő az esetet Barasevics, de hétfőn hatóságilag megjelent bonczolás eredményeként konstatáltott, hogy az asszonnak majdnem összes bordái összetörvén, valamint a helyszínén tartott vizsgálat folytán a pancsovai törvényszék vizsgálóbírója más véleményen lehetett, mert Barasevics ellen elrendelte a vizsgálati fogságot. Az asszony 3 kiskorú gyermeket hagyott hátra, kik közül a legfiatalabb alig egy éves.

Farkasok által felfalt ló. Orsováról írják, hogy a napokban a város mellett levő legelőn Darabancz Illés ottani állatorvos lovat az elszaporodott farkasok zsákmányul ejtve, a szó szoros értelmében felfalták. A szegény állatnak csak is a feje

maradt meg hirmondóul, a miről gazdája megtudta, hogy nem kell pénzt költenie a keresésére.

A csaló adótiszt. Hegyi Károly temesvári adótiszt, a ki a vidéken lakó nők nevére lajstromozott elavult törvényszéki hagyatékot hamis végzésekkal kiutalt, azután nejét az illető városba küldötte, a ki ott a pénzt fölvette, nejével együtt f. hó 4-én állott törvény előtt. Azzal védekezett, hogy nyomor vitte a bünbe, mivel fizetéséből a kauczió és nyugdíj levonása után havonként alig huszonnégy forint jutott. A törvényszék ötvenegy okirathamítás miatt Hegyit negyedfél évi fegyházra, öt évi jogvesztésre, nejét bűnrészségért másfél évi börtönre, három évi jogvesztésre és együtt a kincstár 4447 forint kárának és a költségeknek megfizetésére ítélte. A vádlottak is, az ügyész is fölebbezték.

Elcsipett pénzhamisítók. A szikeviczai esendőrségnek régóta feltűnt három orsovai munkásnak gyanus magaviselete s arról is tudomásul birtak, hogy a környéken valaki szerb dinárok gyártását űzi s a hamisítványokkal nemcsak Szerbiát, de némely magyarországi községet is elárasztotta. A napokban egy éjjel a mit sem sejtő három munkást a esendőrség lakásukon meglepte s a megmotozás alkalmával 4 drb. pénzgyártásra szolgáló prést és 7 drb. két dináros hamisítványt találtak s habár eleinte tagadásban is voltak, bekísérték az orsovai járásbíróshoz, hol ellenük megindították a vizsgálatot.

Csaló ügynök. Nagy-Kikindán a rendőrség egy Fischer Antal nevű veszedelmes szélhámost fogott el, ki több biztosító társaságnak ügynöke s ezektől a társaságtól koholt ügyletek czimén több ezer forintba menő összeget csal ki. A közönség

között is nagyszabasu csalást vitt véghez. A csalást akkor is folytatta, mikor a társaságok nem adtak neki többé megbízást. Most azonban lesz gondjuk a hatóságoknak is, hogy manipulációját tovább ne űzhesse.

Gyógytársaink figyelmébe. Perczel belügyminiszter egyik legutóbbi leiratában az 1999. évi január hó 1-én életbe lépő 1898. évi XXI. t.-cz.-ből kitolyólag, miután a vagyontalan betegek gyógyszerköltségei ezen naptól kezdve az országos betegápolási alaptól fognak fedeztetni, felhívja törvényhatóságaink területén levő összes gyógytársait, miszerint lepecsételt, zárt irásbeli ajánlatot tegyenek arra nézve, hogy a szükséges gyógyszereket mily százalék elengedése mellett hajlandók szállítani az országos betegápolási alap számlájára. Ezen zárt ajánlatok az alispán utján legkésőbb f. hó 15-ig felterjesztendők.

Harmadik magy. kir. szab. osztály-sorsjáték. A harmadik játék első huzása november hó 17. és 18-án lesz és a sorsjegyvásárló közönséget figyelmeztetjük, hogy megrendeléseivel minél inkább siessen, miután a vásárlási kedv a mostani sorsjátékhoz általában igen nagy és a sorsjegykészlet gyorsan elfogy. Különösen felhívjuk olvasóink figyelmét Török A. és Társa budapesti bankház hirdetésére, miután a cég szigorúan pontos és figyelmes kiszolgálásban részesíti vevőit, azonkívül a szerencse annyira kedvezett e bankház megbízóinak, hogy tudomásunk szerint az I. és II. játék-nál körülbelül egy millió 500.000 korona nyeresémet fizetett ki gyorsan és pontosan. A ki tehát szerencsét akar próbálni, forduljon bizalommal Török A. és Társa budapesti bankházához.

Felelős szerkesztő: Pálfi Zoltán.

KAUFMANN JAKAB.

Van szerencsém tisztelt veivim, valamint Lugos város és környéke tisztelt közönségének becses tudomására hozni, hogy

üveg-, porcellán- és lámpa-

kereskedésemmel 1898. évi november 1-én a már általam birt, jelenleg újjá épített, a „Magyar Király“ szálloda átellenében **Párvy-féle házban levő üzlethelyiségbe** költözököttem vissza.

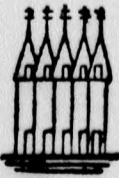
Az előretörő korszellemnek megfelelően, üzletemet jóval megnagyobbítottam, nagyvárosiasan berendeztem és megtekintésre is érdemes, szakomba vágó cikkekkel felszereltem

Különösen felhívom a tisztelt közönség figyelmét a világhírű KRUPP

ARTHUR-féle gyár



berndorfi alpacca- és ezüstnemű



és a maga nemében páratlanul álló pécsi ZSOLNAY VILMOS-gyár

— majolika —

áruira, melyeknek nálam nagyszerű raktára van és a mely árukat gyári áron adom el

Gyors és a legszolidabb kiszolgálásról kezeskedve, ajánlom üzletemet minden társadalmi kör becses figyelmébe.

Kaufmann Jakab.

